

## 596955-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve uprave, obrambe in socialnega zavarovanja – Quartiersmanagement für die Dortmunder Nordstadt

OJ S 167/2026 31/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

E-naslov: [fschild@stadtdo.de](mailto:fschild@stadtdo.de)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Quartiersmanagement für die Dortmunder Nordstadt

Opis: Auftragsgegenstand ist die Durchführung des Quartiersmanagement in der Dortmunder Nordstadt ab 01.01.2027 bis zum 31.12.20230. Dazu zählen u.a. die Aktivierung, Vernetzung und Beteiligung von lokalen Akteuren und Anwohner\*innen, die Entwicklung und Durchführung von Veranstaltungen und Projekten und Öffentlichkeitsarbeit, jeweils in Abstimmung mit Verwaltung und Politik. Einzelheiten können den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Identifikator postopka: a577d580-e781-4a86-8c36-ef13521c3086

Notranji identifikator: F094/26

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Es handelt sich um ein zweistufiges Vergabeverfahren, bestehend aus Teilnahme- und Angebotsphase (Verhandlungsverfahren). Im Rahmen der Teilnahmephase werden Mindestkriterien abgefragt. Von den Bewerber\*innen, die die gestellten Mindestkriterien erfüllen, werden maximal 5 zum Verhandlungsverfahren eingeladen. Hierzu wird auf Grundlage der erreichten Punkte aus den zusätzlichen Bewertungskriterien eine Rangfolge erstellt. Bei Punktegleichheit entscheidet das Losverfahren.

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 75000000 Storitve uprave, obrambe in socialnega zavarovanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve, 98000000 Druge javne, skupne in osebne storitve

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dortmund

Podregija države (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Država: Nemčija

#### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYFDQJ3# Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen "Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung (Anti-Korruptionserlass)" in der jeweils geltenden Fassung (aktuell vom 09.12.2022) gebunden. Mit Angebotsabgabe sind Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB abzugeben. Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 50.000 EUR für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern.

Subunternehmer: Bei der Beauftragung von Subunternehmen oder der sonstigen Einschaltung Dritter können sich die Bieter zum Nachweis Ihrer Leistungsfähigkeit und Fachkunde auch dieser Unternehmen bedienen. Bei Angebotsabgabe in Verbindung mit einem Subunternehmer ist eine Verpflichtungserklärung über das Bereitstellen entsprechender Mittel zur Auftragserfüllung einzureichen. Darüber hinaus ist von den Bietern anzugeben, in welcher Höhe sie beabsichtigen, Leistungen an Subunternehmen zu vergeben. (s. Teilnahmeantrag)

Bietergemeinschaften: Die Anforderungen an Bietergemeinschaften sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Für die Auftragsvergabe gelten die Bedingungen des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG-NRW). Bereitstellung der Unterlagen: Es erfolgt eine elektronische Bereitstellung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr (zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden.)

#### **Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

#### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Quartiersmanagement für die Dortmunder Nordstadt

Opis: Einzelheiten der zu erbringenden Leistungen können den Vergabeunterlagen entnommen werden. Das Auftragsvolumen beträgt insgesamt maximal 1.280.000 EUR brutto für 48 Monate.

Notranji identifikator: F094/26

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 75000000 Storitve uprave, obrambe in socialnega zavarovanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve, 98000000 Druge javne, skupne in osebne storitve

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dortmund

Podregija države (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 48 Meseci

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Die Kommunikation im Verfahren, d.h. die Beantwortung von Bieterfragen, Nachsendung von Unterlagen, Änderungen, Fristverlängerungen und weiteren Informationen erfolgt über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr. Zur Teilnahme am Verfahren ist es zwingend erforderlich, dass Einsicht in die dortigen Unterlagen genommen wird. Im Vergabemarktplatz wird die Möglichkeit angeboten, am Verfahren teilzunehmen.

#### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Angaben zu Eintragungen im Berufs- bzw. Handelsregister, Gewerbezentral- und Wettbewerbsregister, sowie Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: 2 Mio. EURO für Personen- und Sachschäden, sowie 2 Mio. EURO für Vermögensschäden

Merilo: Specifični povprečni letni promet

Opis merila za izbor: 200.000 EURO netto Honorarumsatz im Bereich Quartiersmanagement im Mittel der letzten drei Jahre (2023-2025).

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Mind. 4 Mitarbeitende in den folgenden Fachdisziplinen im Mittel der letzten 3 Jahre (2023-2025): Raum-/Stadtplanung, Geografie, Soziale Arbeit oder vergleichbar, davon als Projektleitung 2 MA mit Hochschulabschluss

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Es ist 1 Referenz über ein Projekt im Bereich Quartiersmanagement aus den letzten 5 Kalenderjahren (Projekte des Büros seit 2021 einschl.) vorzulegen. Die Referenz muss die folgenden Mindestkriterien erfüllen: - Das Honorar des Referenzprojektes beträgt mind. 200.000 EUR (brutto) - großstädtischer Zusammenhang - Laufzeit mind. 12 Monate  
Zusätzliches Bewertungskriterium für den Zugang zur zweiten Stufe: - Stadtteil mit besonderen städtebaulichen und sozioökonomischen Herausforderungen: 5 Punkte  
Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (točke, točno): 5,00

**Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:**

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

**5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Nachvollziehbarkeit des Konzeptes zur Auftragserarbeitung

Opis: Nachvollziehbarkeit des Konzeptes zur Auftragserarbeitung (inkl. Zeit-/ Ressourcenplan)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 25

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals

Opis: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 15

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Präsentation

Opis: Präsentation

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

**5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQJ3/documents>

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQJ3>

**5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQJ3>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 07/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die Vergabestelle behält sich vor, die abgegebenen Angaben und Erklärungen hinsichtlich der Eignung zu überprüfen. Hierzu verlangt sie vom Bieter die Vorlage entsprechender Bescheinigungen (z.B. von Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer, Finanzamt, Krankenkasse). Kopien der verlangten Bescheinigungen sind zugelassen. Dieses gilt auch, wenn das Original den Vermerk "Nur im Original oder als beglaubigte Kopie" trägt.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer der Bezirksregierung  
Informacije o rokih za revizijo: Ein Nachprüfungsverfahren ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung auf elektronischem Weg oder per Fax und 15 Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Post, wobei die Frist jeweils unabhängig vom Zugang der Information beim betroffenen Bewerber oder Bieter am Tag nach Absendung der Information beginnt (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner voraus, dass erkannte Vergabeverstöße innerhalb der in § 134 GWB genannten Frist gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter und Bewerber sowie auf die Präklusionsregelungen gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB lautet: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund  
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer bei der Bezirksregierung  
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund  
Registrska številka: 05913-31001-34  
Poštni naslov: Viktoriastraße 15  
Mesto: Dortmund  
Poštna številka: 44135  
Podregija države (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [fschild@stadtdo.de](mailto:fschild@stadtdo.de)  
Tel.: 02315024552

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer bei der Bezirksregierung  
Registrska številka: DE 164 242 157  
Mesto: Münster  
Poštna številka: 48147  
Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Tel.: +49 2514111691  
Faks: +49 2514112165  
**Vloge te organizacije:**  
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

#### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer der Bezirksregierung  
Registrska številka: DE164242157  
Mesto: Münster  
Poštna številka: 48147  
Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Tel.: +49 2514111691  
Faks: +49 2514112165  
**Vloge te organizacije:**  
Organizacija za revizijo

#### 8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83  
Mesto: Bonn  
Poštna številka: 53119  
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100  
**Vloge te organizacije:**  
TED eSender

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

e3047158-96a9-4b70-9891-bf2a917953f6-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

Das einzureichende Referenzprojekt muss nicht abgeschlossen sein. Es wird lediglich eine Mindestlaufzeit von 12 Monaten gefordert.

### 10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: Das einzureichende Referenzprojekt muss nicht abgeschlossen sein. Es wird lediglich eine Mindestlaufzeit von 12 Monaten gefordert. Folgende Angabe in den Bedingungen wird geändert: Ursprünglicher Text: "Es ist 1 Referenz über ein abgeschlossenes Projekt im Bereich Quartiersmanagement aus den letzten 5 Kalenderjahren (Projekte des Büros seit 2021 einschl.) vorzulegen. Die Referenz muss die folgenden Mindestkriterien erfüllen: - Das Honorar des Referenzprojektes beträgt mind. 200.000 EUR (brutto) - großstädtischer Zusammenhang - Laufzeit mind. 12 Monate Zusätzliches Bewertungskriterium für den Zugang zur zweiten Stufe: - Stadtteil mit besonderen städtebaulichen und sozioökonomischen Herausforderungen: 5 Punkte" Neuer Text: "Es ist 1 Referenz über ein Projekt im Bereich Quartiersmanagement aus den letzten 5 Kalenderjahren (Projekte des Büros seit 2021 einschl.) vorzulegen. Die Referenz muss die folgenden Mindestkriterien erfüllen: - Das Honorar des Referenzprojektes beträgt mind. 200.000 EUR (brutto) - großstädtischer Zusammenhang - Laufzeit mind. 12 Monate Zusätzliches Bewertungskriterium für den Zugang zur zweiten Stufe: - Stadtteil mit besonderen städtebaulichen und sozioökonomischen Herausforderungen: 5 Punkte"

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 028d8366-2fe1-44ce-a0d1-6a0f5230d8e8 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 27/08/2026 15:38:50 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 596955-2026

Številka izdaje UL S: 167/2026

Datum objave: 31/08/2026